



- -



"

"

:

:

:

:

1436/1435  
2015/2014

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

}

{

التوبة: 105

.

.



مقّامة

paratexte

" "

.

"

:

"

"

"

"

.

"

"

"

"

"

.

"

"

"

"

"

"

.

:

'

.

.

.

"

"

# الفصل الاول

## العتبات النصية المفهوم والانماط

1-تعريف العتبات النصية :

أ-التعريف اللغوي

ب -التعريف الاصطلاحي

2-العتبات النصية لدى بعض الدارسين الغرب

3-العتبات النصية لدى بعض الدارسين العرب

4-اقسام المناص :

أ-نص محيط

ب -نص فوقي

5-انواع المناص :

أ-مناص نشري

ب-مناص تألوفي

6-مبادي المناص



: -1

:

(paratexte)

.

: -

:

:( ) »

: .

: .

<sup>1</sup>.«

»

:

: . :

.

:

1.«

“ ”

:

: »

. - : - -

: . : - - - :

2.«

»

[ ]:

3.«

): ( ) »

4.«

. (

“ ”

.

1997 1 ,4 , ,

-1

.( ) 948:

581 : 2004 4

-2

.( ) 582

.225: 1979, 4

-3

.307 306: 2004 2 2

-4

:

“ “ “ ”

» "para/texte "

“ ”

<sup>1</sup>.«

:

para

»

parail-égal

•

.

•

.

•

.

•

.

<sup>2</sup>.«

•

“ .

para

para

<sup>3</sup>.«

(

)

-<sup>1</sup>

.40: 2008 1

.42 41:

-<sup>2</sup>

-<sup>1</sup>

75: 2010 2011,



." "

» texte

"text"

"texto"

"texte"

"tekta"

1.«" "

"textus"

»

2«

»

3.«

.45 : 2007

-1

.46 : -2

.47 : -3

»

1.«

·  
" "

» "J.Kristiva"

· " "

2

·  
: - - - : - : - ( )»

· : : : :  
- .( ) : : ( )

( ) ( ) :

\_\_\_\_\_ -<sup>1</sup>

.21 : 1991 1

.212 211: 1978

-<sup>2</sup>

. : - . : -  
1.« : .

: »

2.«

»

" 3.«

4 " .

5.«

»

( )

( )

6 .

.( ) 926:

.44:

-1

-2

-3

.11: 2007 2006

16 1999,1

-4

( )

-5

.12 2001 ,

-6

.34 33: 2009 1

.  
:

« »

.  
»

1.«

“ ” G.genitte “ ”

»

( )

2«

---

-1

.133 2008 1

.43:

( )

-2

»

»<sup>1</sup>«

<sup>2</sup>«

:

<sup>2</sup>.

avant-texte

.

:

- 2

"1975

"

Philippe Lejeune:

- 1

"

<sup>3</sup>.

.40:

-<sup>1</sup>

-<sup>2</sup>

.72

.29.

(

)

-<sup>3</sup>

"

:Michel martins baltar

- 2

" "

" "

'

'

1.

» Bernard valette:

- 3

2«

.

Borges:

- 4

3.

.29:

(

)

:

-<sup>1</sup>

-<sup>2</sup>

.74:

PARATEXTE

"

:

-<sup>3</sup>

"

.25:

Jean Dubois: - 5

PARATEXTE » :

:

:

:

<sup>1</sup>.«

» Henri mitterand: - 6

<sup>2</sup>«

:

- 3

parataxualité : - 1

<sup>3</sup>.

.26:

-<sup>1</sup>

.32:

(

)

-<sup>2</sup>

( - )

-<sup>3</sup>

.99: 2006 3

“

”

»

1.«

»:

1981

“

”

“

”

( )

144

“ ”

2.«

“ ”

»

paratextes

3.«

(

)

-<sup>1</sup>

.208: 1985 1

.102:

( - )

-<sup>2</sup>

.111:

-<sup>3</sup>



“ ”

.

“

paratexte

:

- 2

»

“

-

1.«

.

:

- 3

“

“

paratexte

:

( )

-1

.76: 2001,1

1.

para G.Hilis miller - : - 4  
2

» paratexte

"seuils"

3

4.« » paratexte

" "

.

paratexte

←

←

( )

←

( ) : -<sup>1</sup>

.46 45: 2008 1

.42

-<sup>2</sup>

.125: 2000 1

-<sup>3</sup>

1

-<sup>4</sup>

.254: 2002

←

←

: - 4

"

"

.

"

» : "Épitexte" "Péritexte"

:

"

"

"

"

.

<sup>1</sup>.«

+

=

"

"Péritexte" : -

:

:

—  
\_1

.77 :

1

2.

"épitexte":

-

3

4.

:

-5

Paratexte éditorial

- 1

)

"...

(...

:

/

5.

" 2007 21 "

-1

.269 ( )

( )

-2

.50 49: ( )

.38 2007,

-3

61

-4

.46 45: ( )

.143: 2007

-5

<p>catalogue</p> <p>Presse d'édicotion</p>	<p>jaquettes</p>

**Prétexte Editorial**

-

" "

:

1.

: : -1

: •

. -

-

. -

. -

. -

---

\_1

.78:

.

-

.

-

1

.

-

:

•

-

-

-

-

-

-

-

( )

le code barre

-

-

:

:

•

-

2

.

-

.46:

(

)

-<sup>1</sup>

:

-<sup>2</sup>

.80:

:

1.

:

( ) page de garde

fax titre :

2.

**Epitexte éditorial :**

-

3

"

.

: - 2

)

/

)

(

4:

(

.47: ( ) : -<sup>1</sup>

-<sup>1</sup>

.81 :

.49: ( ) -<sup>3</sup>

.48 -<sup>4</sup>

) (	) (	- - ) (

**Péritexte autorail**

-

:

1.

**le nom de l'auteur**

- 1

.

: -1

.225: 2009

- -



1.  
( ) :

2.  
: -2

»

3.«

4.  
: -3

: 5«

( )

.50:

.23: 1992 46

.117:

---

	: -1
	: -2
.81 :	
	-3
	: -4
.54	: -5

»

1.«

: - 4

2.

,

,

: - 5

post / préliminaire/ ) liminaire/

3

(liminaire

"

"

"

"

:

---

\_1

[www.thakafamag.com/index/ph](http://www.thakafamag.com/index/ph)

\_2

.85 84:

.112:

( )

\_3

1.

: -6

2

3

: -7

4

.5

: :

**Epitexte public :** - 1

---

-1

.96:

.112 ( ) -2

( ) -3

.61:

127: ( ) -4

-5

.96:

.1  
 :  
 : -1  
 . -  
 : -  
 .  
 ( ) : -  
 .  
 : : -2  
 : -  
 : -  
 2.  
**l'épitexte prive :** - 2

3.  
 : " "

.50 ( ) -<sup>1</sup>  
 .136: -<sup>2</sup>  
 -<sup>3</sup>  
 .98 97 :

:Epitexte confidentiel : - 1

:Epitexte intime : - 2

:

journaux intimes -

<sup>1</sup> .avant textex -

: - 6

:

:" " - 1

2.

( ) - 2

" "

:

: -

.139: ( ) -<sup>1</sup>

" " : -<sup>2</sup>

.39: 2009 23

: -  
.

: -

:

. -1  
. -2

1.

:( ) \_3

:

.  
- 4

:

:

: -  
-----  
.40 : -1

: -  
-  
-  
/ : -5  
"

.

1

.

.57: ( \_\_\_\_\_ ) : -1

# الفصل الثاني

## عتبات النص في بداية وطن الدلالة والجماليات

أولا- الغلاف ودلالاته

1-العنوان ودلالاته

2-الصورة المصاحبة ودلالاتها

3-اسم المؤلف ودلالاته

4 -التجنيس ودلالاته

5-الواجهة الخلفية ودلالاتها

ثانيا-الاهداء ودلالاته

ثالثا-المقدمة ودلالاتها

رابعا-العناوين الداخلية ودلالاتها



: :

“ ”

:

»

1.«

: -1

- . : : »:

« : - . :

. : ( ):

2.« : :( )

( ) -1

.17: 2004 1

.( ) 633: -2

»

1.«

» 2.«

»

» 3.«

4.«

“ ”

5«

»

.

: 1991 ,

-1

.15

.33: 2001 1

-2

.220:

-3

-4

.230:

- -

(

)

-5

.143: 2005

- : : . » :

. :

1.« . -

- . - .

»

. ( ).

- .

:

2.« ( )

»

3.«

»

»

4«

5«

:

.( ) 42:

-1

.1042:

-2

" "

: -3

.1: 2008 2007 -

.6:

: -4

-5

...

...

<sup>1</sup> !...

:

2

:

:

.106: 2012

---

.84-83: -1  
-2

1 !...

:

...

:

...

...

2

...

.

:

- 2

»

3 «

Imaggis imago وتعني

»

" "

---

.84 : -1

.108 : -2

-3

.42 :

2011

»<sup>1</sup>«

Fulchignoni

»<sup>2</sup>«

<sup>3</sup>.«

.

»

.<sup>4</sup>«

.

.

( , )

»

---

.43: -1

: ( ) -2

.131

" " -3

.31: 2006,

.43: -4

»<sup>1</sup>«

2«

:

»<sup>3</sup>«

»

4«

-

»

:<sup>5</sup>«

-

!... " "

...

6 !...

1

( )

.52:

1962-1945

---

-1  
: -2  
.18: 2008  
-3  
.134:  
-4  
: -5  
.13:  
.18: -6

.

:

!...

<sup>1</sup> ! ...

:

<sup>2</sup> !! ...

---

.78: -<sup>1</sup>  
.94: -<sup>2</sup>



.

:

.

»

.

<sup>1</sup>«

»

:

<sup>2</sup>«

<sup>3</sup>  
...

.

.51 :

-

.6 :

.18 :

—  
\_1  
\_2  
\_3

:

...

3  
...

:

<sup>1</sup> !...

»

<sup>2</sup> .«

:

<sup>3</sup> «

»

:

---

.42: -<sup>1</sup>

-<sup>2</sup>

-<sup>3</sup>

.121 :

(

)

.143 :

1 ...

:

)

"

(

2»

»

3«

»

4«

:

...

-1 .60:

<sup>1</sup>-نجيب امين,قراءة في ديوان الشاعر محمد العياشي منابع الاشواق مقال على الرابط  
<http://warachate.in-goo.co/t110-topic>

-2 .48:

-3 .140: ( )

1

.

:

- 3

»

2.«

"

"

"

"

:

;!

---

.46:

-<sup>4</sup>

.50:

-2

1 ...

»

2 «

:

...

3 !!...

" "

)

(

.8:

---

.41 :	-1
	-2
.42- 41:	-3

:

...

!...

...

<sup>1</sup> ...

.

:

- 4

»

"

"

Indication

<sup>2</sup>«

générique

<sup>3</sup>.«

---

.107: -<sup>1</sup>

: -<sup>2</sup>

.228: - -

.229: -<sup>3</sup>

»

<sup>1</sup>«

:

<sup>2</sup>..

.

:

- 5

»

”

”

<sup>3</sup>«

”

”

(

)

: -<sup>1</sup>

.146:

.28: -2

.137:

-3

:

.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

.

"

1"

.143



: :

Dédicace »

<sup>1</sup>«

»

» <sup>2</sup>«

<sup>3</sup>.«

" "

" "

" "

» ...

<sup>4</sup>«

»

<sup>5</sup>:

«

.45 :

"

"

-1

-2

.144 :

.572 :

-3

: -4

.172: 2007 1

.194 :

-5

!...

!...

...

!...

...

...

1  
...

.

:

-

"

2  
i «

»

3  
«

.

"

"

"

"

---

.5: -1

.147: -2

.62: -3

» :

1.«

» :

2.«

» :

3.«

.

:

-

:

:

" "

...

---

.8:	- <sup>1</sup>
.8:	- <sup>2</sup>
.11:	- <sup>3</sup>

1 ...

:

...

...

2 !!

"

"

:

...

3 !

:

---

.66: -1

.67-66: -2

.70: -3

! "

<sup>1</sup> !!

:

<sup>2</sup> !...

:

:

...

<sup>3</sup> !!!...

:

!

---

.72: -<sup>1</sup>  
.70 -<sup>2</sup>  
71: -<sup>3</sup>

...

1

:

!...

" "

2 !...

-

.

:

\_\_\_\_\_

:

3

...

:

---

72	- <sup>1</sup>
.73:	- <sup>2</sup>
.50:	- <sup>3</sup>

...

1 ...

:

" "

" "

" " ]

2 [!..." "

: \_\_\_\_\_

:

...

---

.51-50:	-1
.55:	-2

<sup>1</sup> !...

:

...

...

.

2

!!...

<sup>3</sup> !...

---

.60: -1  
.63: -2  
.62: -3



'

'

.

خاتمة

:

•

"

"

•

.

"

"

•

.

:

"

"

•

.

"

"

•

.

"

"

•

.

" "

•

.

" "

•

.

" "

.

.

محقق





محمد بن غزالة (محمد الجزائري)



شعر

بداية وطن



# كلمة لم أقلها بعد ..

أيها الوطن الرابض في العلياء، تحرس الظل ..  
وتصنع الطلل ..

تنتفي كلما شدّ الأعين السواد ..

وتستفيق و قد خلّصت الأعينُ الى عشق الاكتحال ..

الوطنُ ليس همهمة ولا تنازرا ولا انتصارا شاردا للذات ..

بل هو الإنسان الأجمل والعبقرية اللامتناهية ..

هو خلاصة عشق أفقي .. وامتداد عمودي ثائر ..

هو التاريخ حينما يحنّ الإنسان الى الجغرافيا ..

وهو الجغرافيا حين تنتفي الأزمنة ..

وطني .. أيها المتأله في كل رغبة ..

تضنّ عليّ ولا أضنّ بك ..

محمد بن غزالة (محمد الجزائري)



منشورات دار الكاتب للطباعة والنشر والتوزيع



قائمة

المصادر

والمراجع





.1978	.12
( )	.13
.2008,1	
)	.14
,1	(
.2004	
)	.15
.2007,	(
	.16
.2009,1	
	.17
.2007,	
1962- 1945	.18
.	
)	.19
.2005,	(
	.20
.2008,1	
( )	.21
.2001,1	
( )	.22
.2001,	

	.1991	.23
	.1999,1	.24
	.2008,1	.25
	:	
	.1991,1	.26
	:	
.1979		.27
4		.28
	.2004	.29
	.2004 8	.30
2	.2004	.31
	.1997,1	
	:	
	.2007-2006	.32

	:	.33
.2008- 2007		
		.34
	.2011- 2010 ,	
	:	
		.35
	.2007 61	
	" "	.36
.2009 23		
46		.37
	.1992	
		.38
	.2007 1	
" "		.39
	( ) "	
	.2007 21	
paratexte "		.40
.		
		.41
	- -	
	.2009	

:

.42

<http://warachate.in-goo.co/t110-topic>:

.43

[www.thakafamag.com/index/ph](http://www.thakafamag.com/index/ph):

فهرس

المحتويات

## الموضوع

الصفحة

أ

مقدمة

### الفصل الاول:

#### العتبات النصية المفهوم والانماط

1-تعريف العتبات النصية:

05 أ-التعريف اللغوي

12 ب -التعريف الاصطلاحي

14 2-العتبات النصية لدى بعض الدارسين الغرب

17 3-العتبات النصية لدى بعض الدارسين العرب

4-اقسام المناص :

21 أ-نص محيط

22 ب- نص فوقي

4-انواع المناص :

23 أ-مناص نشري

25 ب -مناص تألوفي

### الفصل الثاني :

#### عتبات النص في "بداية وطن" الدلالة والجماليات

اولا :الغلاف ودلالاته

33 1-العنوان ودلالاته

38 2-الصورة المصاحبة ودلالاتها

45	3-اسم المؤلف ودلالاته
47	4-التجنيس ودلالاته
49	5-الواجهة الخلفية ودلالاتها
50	ثانيا :الاهداء ودلالاته
52	ثالثا :المقدمة ودلالاتها
53	رابعا:العناوين الداخلية ودلالاتها
55	خاتمة
77	ملحق
58	قائمة المصادر والمراجع
78	فهرس الموضوعات



paratexte

" "

.

"

"

"

"

"

.

"

"

:

" "

.

para paratexte

texte

( )

( )

.

· / / / / /

paratexet

-

:

"Péritexte" : :

:

"épitexte" :

**Paratexte éditorial**

"..."

:

)

/

)

(

(

"

"

"

"

.

.

,

"

"

اسم المؤلف ودلالاته

"

"

" "

" " " "

" "

" "

...

"

"

: -1

: -2

: -3

:

•

.

"

"

•

.

"

"

•

.

:

"

"

•

.